

30. 6. 2015 – 15. 8. 2015

dvořák || hager & partners
advokátska kancelária

“The lawyers really help you solve the problem, rather than simply explain what it is. We appreciate their open and professional attitude.”

Chambers and Partners

“Dvořák Hager & Partners’ team is dynamic, efficient, and flexible.”

Legal 500

“Very knowledgeable about local laws and regulations, and offers excellent value for money.”

Chambers and Partners

V Slovenskej republike musia byť do konca júna 2015, resp. k 15. augustu 2015 dodržané nasledovné termíny:

1. Do konca júna 2015 musia členovia štatutárneho orgánu predložiť valnému zhromaždeniu návrh na schválenie účtovnej závierky spoločnosti za rok 2014, ak sa účtovné obdobie zhoduje s kalendárnym rokom;
2. Do 1. 7. 2015 musia byť zosúladené s novým Zákonom o ochrane osobných údajov zmluvy o spracúvaní osobných údajov, resp. musia byť uzatvorené takéto zmluvy;
3. Pred 15. 8. 2015 musia prevádzkovatelia zariadení na výrobu obnoviteľných zdrojov energie oznámiť Úradu pre reguláciu sieťových odvetví a prevádzkovateľovi distribučnej sústavy zámer uplatniť si podporu v roku 2016 a zaslať odhadované množstvo dodanej elektriny v roku 2016. Toto oznámenie musí byť doručené URSO a prevádzkovateľovi distribučnej sústavy najneskôr 15. 8. 2015. Ak bude oznámenie doručené po 15. 8. 2015, príslušné zariadenie stratí právo na podporu formou pevnej ceny elektriny v roku 2016!

In Slovakia, the following deadlines for the end of June 2015, resp. before 15 August 2015 have to be met:

1. By the end of June 2015, the management board has to refer a proposal to the shareholders approving the year end of 2014, if the accounting period corresponds to the calendar year.
2. By 1 July 2015, the agreements on data processing must be aligned to the new Data Protection Act, or such agreements have to be entered into.
3. Before 15 August 2015, operators of installations for renewable energy have to announce to the regulatory authority (URSO) and the grid operator their intention to request the renewable energy feed-in tariff in 2016, and send an estimate of the produced electricity for 2016. This announcement has to be delivered to the URSO and grid operator not later than 15 August 2015. If the announcement is delivered after 15 August 2015, the installation loses its right to the energy feed-in tariff for 2016!

Bis Ende Juni 2015 bzw. vor dem 15. 8. 2015 sind in der Slowakei zu erledigen:

1. Geschäftsführer/Vorstände müssen den Gesellschaftern den Jahresabschluss für das Jahr 2014 zur Genehmigung vorlegen, falls die Buchhaltungsperiode dem Kalenderjahr entspricht.
2. Vereinbarungen über Datenverarbeitung sind vor dem 1. 7. 2015 an das neue Datenschutzgesetz anzupassen bzw. zu erstellen.
3. Bis zum 15. 8. 2015 müssen Betreiber von Ökostromanlagen der Regulierungsbehörde die Geltendmachung des Einspeisetarifs für 2016 und die voraussichtlich erzeugte Elektrizitätsmenge bekannt geben. Die Meldung muss spätestens am 15. 8. 2015 zugestellt werden, der Poststempel reicht nicht! Anderfalls hat die Anlage keinen Anspruch auf den Einspeisetarif für 2016.

Bernhard Hager, partner

E bernhard.hager@dhplegal.com
T +421 2 327 86 411
M +421 911 545 838

Annamária Tóthová, partner

E annamaria.tothova@dhplegal.com
T +421 2 327 86 411
M +421 905 643 129

Dvořák Hager & Partners, advokátska kancelária, s.r.o.

IČO 36 659 746, OS BA I, Sro 41734/B www.dhplegal.com

Praha 8, Oasis Florenc, Pobřežní 394/12, CZ-186 00

T +420 255 706 500 F +420 255 706 550

E paha@dhplegal.com

Bratislava, Cintorínska ul. 3/a, SK-811 08

T +421 232 786 411 F +421 232 786 441

E bratislava@dhplegal.com

